



CO-OP

# CONTACT

A CHASEO NEWSLETTER / UN BULLETIN DE L'AHCEO

## QUEEN'S PARK ANNOUNCEMENT

For the first time since Provincially-funded housing co-ops were downloaded to the municipalities, Queen's Park took some provincial responsibility for the inadequate state of existing social housing stock across the province. On March 17, 2008, the Ontario government announced new programs to jump start their Poverty Reduction Strategy. These included several measures in the area of Affordable Housing that will address the poor state of capital reserves for social housing stock, such as:

- \$100 million for repairs to an estimated 4,000 affordable housing units. Money will be distributed to Service Managers based on the number of units they administer.
- Up to \$500 million through the Ontario Strategic Infrastructure Financing Facility (OSIFA) for low-cost loans targeting capital repairs that will improve energy efficiency in the housing stock. This project could affect as many as 20,000 units.
- \$1 million to Social Housing Services Corporation (SHSC) to set up a Social Housing Asset Management Centre. The Centre would provide co-ops and other affordable housing providers with more resources to maintain their units for the long term.

Hopefully this bodes well as we move into the McGuinty Government's second term, and its promise to reduce the dire poverty affecting so many Ontarians will be translated into real change. What better place to start than ensuring our affordable homes can be maintained for years to come.

## ANNONCE DE QUEEN'S PARK

Pour la première fois depuis que les coopératives financées par la province ont été transférées aux municipalités, Queen's Park a assumé une certaine responsabilité à l'égard de l'état inadéquat du stock de logements sociaux de la province. Le 17 mars 2008, le gouvernement de l'Ontario a annoncé la mise en œuvre de nouveaux programmes dans le but de donner un coup d'envoi à sa stratégie de réduction de la pauvreté. Cela comprendra entreprendre plusieurs initiatives liées aux logements abordables pour composer avec le piètre état des réserves en immobilisations pour le stock de logements sociaux, telles que :

- Prévoir 100 millions de dollars pour des réparations à environ 4 000 logements abordables. Les fonds seront affectés aux gestionnaires de services en fonction du nombre de logements qu'ils administrent.
- Obtenir jusqu'à 500 millions de dollars de l'Office ontarien de financement de l'infrastructure stratégique (OOFIS) en prêts à faible taux d'intérêt pour financer des réparations ayant pour but d'améliorer l'efficacité énergétique des logements. Ce projet pourrait toucher jusqu'à 20 000 logements.
- Affecter 1 million de dollars à la Société des services de logement social (SSLS) pour mettre sur pied le Centre de gestion des actifs en logement social. Ce Centre offrira aux coopératives et aux autres fournisseurs de logements abordables des ressources supplémentaires qui leur permettront d'entretenir leurs logements à long terme.

Nous espérons que cela est de bon augure alors que le gouvernement McGuinty amorce son deuxième mandat et que sa promesse de réduire l'extrême pauvreté auquel sont affronté un grand nombre d'ontariens et ontariennes se traduira par des réels changements. Quelle façon idéale d'aborder la question de la pauvreté en assurant l'entretien de nos logements abordables pour les années à venir!

## INSIDE

### CHASEO NEWS FOR YOU

- CHASEO Trade Show 2008  
Mini-salon conférencier  
de l'AHCEO de 2008
- CHASEO AGM 2008/  
New Board Members  
L'AGA de 2008/les nouveaux  
membres du Conseil
- New Fundraising Initiative  
Nouvelle initiative  
de levée de fonds **2**

### DID YOU KNOW?

- Now You Know  
Maintenant,  
vous le savez
- And the Winners Are...  
Les prix ont été  
décernés à ...
- A Fond Farewell  
Un adieu chaleureux **3**
- Color Your Exterior World  
Peinture extérieure
- Take it Back!  
Rapportez-les!
- Our Sponsors  
Nos Parrains **4**



## CHASEO TRADE SHOW 2008

This year's Trade Show was a great success with 80 co-op folks and 14 Suppliers attending. Members enjoyed coffee and dessert, and chatted with suppliers, service providers and representatives of Cost-Cutters. The show was a chance for members to learn how to save money for their co-op and for themselves. Of course, CHASEO was there to promote services and programs available for members, and to give a sneak preview of our new and improved CHASEO website. Look for the launch of the new site in coming months!

## MINI-SALON CONFÉRENCIER DE L'AHCEO DE 2008

Le mini-salon conférencier a connu un grand succès cette année : 80 membres de coopératives et 14 fournisseurs y ont participé. Les membres ont dégusté des desserts et du café, et ont eu l'occasion de discuter avec les fournisseurs et les représentants du programme Prix écono-coop. Ce fut une occasion idéale pour les membres d'apprendre davantage sur les économies qu'ils peuvent réaliser pour leurs coopératives et pour eux-mêmes. L'AHCEO était aussi présente afin de promouvoir les services et programmes qu'elle offre ainsi que pour donner un aperçu aux membres du nouveau site Web amélioré de l'AHCEO. Surveiller le lancement du nouveau site Web au cours des prochains mois!

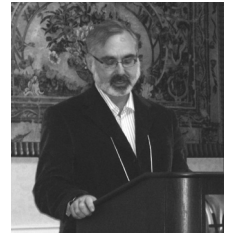


*Chatting at the Trade Show.  
Des membres qui jassent lors  
du mini-salon conférencier*

## CHASEO AGM 2008

### MEET CHASEO'S NEW BOARD MEMBERS

Mark Goldblatt, Co-operative Development Manager at the Canadian Co-operative Association, guest chaired this year's Annual Meeting, and did a great job. Mark also addressed the membership with an update on funeral co-ops in Eastern Ontario, a compassionate initiative that could help decrease the financial burden on families during times of loss.



*Mark Goldblatt*

The election of new Directors to the CHASEO Board was an example of democracy in action. Seven members stood to fill four Board vacancies, and CHASEO's new Directors are: Sean Dineen (Conservation Co-op), Izabella Dmochowska (Dovercourt Co-op), Catherine Lee (Ideal Village Co-op) and Deana Sherif (Elmvale Co-op). Congratulations to the new members, and thanks to all who stood for nomination!

## L'AGA DE 2008 / RENCONTREZ LES NOUVEAUX MEMBRES DU CONSEIL DE L'AHCEO

Mark Goldblatt, gestionnaire de développement coopératif de l'Association des Coopératives du Canada, a présidé l'Assemblée générale annuelle cette année et il a fait un travail formidable. Mark a aussi fait une mise à jour du développement des coopératives de services funéraires dans l'est ontarien, à savoir une initiative fondée sur la compassion qui pourrait réduire les difficultés financières auxquelles sont confrontées les familles durant la période de deuil.

Les élections des nouveaux administrateurs et administratrices du Conseil de l'AHCEO fut un exemple concret de la démocratie en action. Sept membres ont présenté leur candidature dans le but de combler quatre postes. Les nouveaux membres du Conseil d'administration de l'AHCEO sont : Sean Dineen (de la Conservation Co-op), Izabella Dmochowska (de la Dovercourt Co-op), Catherine Lee (de la Coopérative Village Idéal) et Deana Sherif (de la Elmvale Co-op). Félicitations aux nouveaux membres du Conseil et un grand merci à tous ceux et celles qui ont accepté de se présenter comme candidat ou candidate!

## ROOFTOPS — NEW FUNDRAISING INITIATIVE

Patrick Mason, 22 year-old son of Anne-Marie Mason (coordinator at Dobbin Co-op in Ottawa), will be biking across Canada this summer with two friends, raising awareness and money for Rooftops Canada along the way. He leaves from Vancouver on June 17 and plans to finish the trip in Halifax. If you would like to support Patrick please visit the Rooftops Canada website at [www.rooftops.ca](http://www.rooftops.ca). You can make a donation online (mention "bike trip" in the message box so we can track his support), by mail (again, mention "bike trip"), or by contacting Amanda Shaughnessy at [voisins@eisa.com](mailto:voisins@eisa.com).

## ABRI INTERNATIONAL — NOUVELLE INITIATIVE DE LEVÉE DE FONDS

Patrick Mason, le fils de 22 ans d'Anne-Marie Mason (coordonnatrice de la Dobbin Co-op à Ottawa), traversera le Canada en bicyclette cet été avec deux amis afin de sensibiliser les gens et lever des fonds pour la fondation Abri international. Il amorcera son parcours de Vancouver à Halifax le 17 juin. Si vous aimeriez appuyer Patrick, veuillez visiter le site Web de la fondation Abri international à [www.rooftops.ca](http://www.rooftops.ca). Là, vous y trouverez des renseignements sur la façon de faire un don en ligne (indiquez « parcours en bicyclette » dans la boîte d'instructions afin que nous puissions comptabiliser les dons faits à l'appui de cette levée de fonds), par la poste (n'oubliez pas d'indiquer, encore une fois, « parcours en bicyclette »). Vous pouvez aussi obtenir des renseignements en communiquant avec Amanda Shaughnessy à l'adresse courriel : [voisins@eisa.com](mailto:voisins@eisa.com).



*Patrick Mason - Cycling  
across Canada to raise  
awareness and money  
for Rooftops*

*Patrick Mason - Traversera  
le Canada en bicyclette afin  
de sensibiliser les gens et  
lever des fonds pour  
Abri international.*

# DID YOU KNOW?

## NOW YOU KNOW...

### CHILDRENS' CLOTHING ALLOWANCE TO CHANGE JULY 2008

Starting July 2008, families receiving benefits from Ontario Works or the Ontario Disability Support Program (ODSP) will have their winter and back-to-school clothing allowances rolled into a new, monthly Ontario Child Benefit Program. Families will continue to receive the same total amount of funding, but it will be spread over the year in small monthly amounts rather than being received as lump sums in August and November. If you would like to contact your MPP and let them know that you would like the clothing allowances restored, go to: [www.ontla.on.ca/web/home.do?locale=en](http://www.ontla.on.ca/web/home.do?locale=en).

### CITY OF OTTAWA BUDGET 2008 — ANY MONEY FOR HOUSING?

The City of Ottawa passed its annual budget on March 26th, and identified up to \$12.76 million of new federal and provincial funding for as many as 180 units of low-income rental housing. The City's Affordable Housing Program has planned for the targeted development of 500 units of affordable housing per year over the next 6 years. As of yet, there is no word about using this funding to develop new or maintain existing co-op housing units.

## MAINTENANT, VOUS LE SAVEZ ...

### CHANGEMENT AUX ALLOCATIONS POUR VÊTEMENTS D'ENFANTS EN JUILLET 2008

À compter de juillet 2008, on mettra fin à l'allocation de rentrée des classes et à l'allocation de vêtements d'hiver pour les enfants qui sont présentement offertes par Ontario au travail et par le Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées. Ces allocations seront fusionnées à la prestation ontarienne pour enfants (POE), laquelle sera versée mensuellement. Les familles continueront à recevoir le même montant d'aide; par contre, il s'agira de petits versements mensuels au lieu d'un paiement forfaitaire en août et en novembre. Si vous désirez communiquer avec votre député provincial afin de demander le rétablissement des allocations pour vêtements, veuillez visiter le site Web : [www.ontla.on.ca/web/home.do?locale=fr](http://www.ontla.on.ca/web/home.do?locale=fr).

### LE BUDGET DE LA VILLE D'OTTAWA DE 2008 — Y A-T-IL DES FONDS POUR LE LOGEMENT?

La Ville d'Ottawa a adopté son budget annuel ce 26 mars dernier et a attribué jusqu'à 12,76 millions de dollars de nouveaux fonds fédéraux et provinciaux à jusqu'à 180 logements locatifs à faible revenu. Le Programme de logement abordable de la Ville prévoit le développement de 500 logements abordables par année au cours des prochaines six années. On ne sait toutefois pas encore si ces fonds seront affectés à la construction ou à l'entretien de logements d'habitation coopérative.

**A FOND FAREWELL~** And finally we would like to say goodbye to Marie-Josée Houle, CHASEO's Administrative Assistant for the last three and a half years. *Au revoir MJ, et bonne chance!*

**UN ADIEU CHALEUREUX~** Finalement, nous voulons dire adieu à Marie-Josée Houle, Assistante administrative de l'AHCEO depuis les derniers trois ans. *Au revoir MJ et bonne chance!*

## SPRING CONFERENCE 2008

### AND THE WINNERS ARE...

The recipients of this year's John and Susan McLean Award for Community Involvement, the Geoff Robbins Award for Financial Management Excellence, and the winner of Send a Co-op Kid to Camp draw were announced at the CHASEO AGM on April 26th.



*Joyce Robbins presents Ideal Village Co-op with the Geoff Robbins Award for Financial Management Excellence.*

*Joyce Robbins remet le Prix Geoff Robbins en reconnaissance de l'excellence en matière de gestion financière à la Coopérative Village Idéal.*

Joseph Zebrowski was the recipient of the John and Susan McLean Award for his commitment and activism within the co-operative housing sector.

Ideal Village Co-op won the Geoff Robbins Award based on the co-op's sound financial management practices, participation in the Co-operative Housing Investment Program (CHIP) and zero-vacancy loss.

And the draw for a chance to attend the Co-operative Youth Leadership Camp was won by Omar Hamsa from Dobbin Co-op.

Also, many, many lucky co-op members won amazing door prizes donated by our Trade Show participants, as well as

Rent Check, Seabrook Associates Promotional Products, Cocoa Camino and the Ontario Natural Food Co-operative.

## CONFÉRENCE DU PRINTEMPS DE 2008

### LES PRIX ONT ÉTÉ DÉCERNÉS À ...

Lors de l'AGA de IOAHCEO qui a eu lieu ce 26 avril dernier, on a annoncé les récipiendaires du Prix John et Susan McLean en reconnaissance de l'engagement communautaire et du Prix Geoff Robbins en reconnaissance de l'excellence en matière de la gestion financière, ainsi que le nom du gagnant de l'inscription au camp d'été.



*Pam Cripps presents Joseph Zebrowski with the John and Susan McLean Community Involvement Award.*

*Pam Cripps remet le Prix John et Susan McLean en reconnaissance de l'engagement communautaire à Joseph Zebrowski.*

On a remis le Prix John et Susan McLean à Joseph Zebrowski en reconnaissance de son dévouement et sa participation au sein du secteur de l'habitation coopérative.

On a décerné le Prix Geoff Robbins à la Coopérative Village idéal en reconnaissance de ses saines pratiques en gestion financière et de sa participation au Programme d'investissement des coopératives d'habitation (PICH), ainsi que basé sur le fait qu'elle n'a subi aucune perte liée aux logements inoccupés.

Omar Hamsa de la Dobbin Co-op a gagné le tirage de l'inscription gratuite au camp d'été Co-operative Youth Leadership Camp.

De plus, de nombreux membres chanceux ont gagné de formidables prix de présence qui nous ont été donnés par les participants au mini-salon conférencier, ainsi que par Rent Check, Seabrook Associates Promotional Products, Cocoa Camino et la Ontario Natural Food Co-operative.

## COLOR YOUR EXTERIOR WORLD

In time for summer, Cost-Cutter participants ICI Paints and Color Your World have released a new product to suit any exterior co-op project. Formulated to guard against extreme weather conditions, ICI Dulux Weatherguard promises a superior gloss finish, long lasting colour retention and a mildew-resistant coating that prevents cracking, chipping and peeling! This paint is now available at the four ICI Paint locations in Ottawa. For more information, contact Debra Critchley from Color Your World at 613-728-3339.



## PEINTURE EXTÉRIEURE

Juste à temps pour l'été, les participants du programme Prix écono-coop ICI Paints et Color Your World ont lancé un nouveau produit pour tous les projets extérieurs de votre coopérative. ICI Delux Weatherguard, un produit formulé pour protéger contre les conditions météorologiques extrêmes, garantie une finition lustrée de qualité supérieure qui assure une excellente stabilité de couleur, résiste à la moisissure et prévient le craquelage, l'écaillage et le décollage! Vous pouvez acheter cette peinture aux quatre emplacements qui vendent la peinture ICI à Ottawa. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Debra Critchley de Color Your World au 613-728-3339.

## CLEANING OUT THE JUNK? TAKE IT BACK!

Have you cleaned house this spring and wondered what to do with all the "junk" you've found? The City of Ottawa's **Take it Back!** program encourages local businesses to "take back" many of the items they sell and ensure they are reused, recycled or disposed of properly. This program is a convenient, safe way to dispose of many items that should not go in the garbage, and is an alternative to recycling boxes and Household Hazardous Waste depots.

Some of the items that can be returned include: cell phones, latex paint, clothing, small appliances, fluorescent tubes, toys, rechargeable batteries and more.

Please note that some conditions do apply. For more information, contact 613-580-2424, extension 22837, or visit the website for a complete list of retailers who **Take It Back!** — <http://appor.ottawa.ca/takeitback/Background.do?lang=en>

## VOUS VOULEZ VOUS DÉBARRASSER D'ARTICLES? RAPPPRTEZ-LES!

Vous faites le grand ménage du printemps et vous vous demandez quoi faire avec tous ces articles que vous avez trouvés et dont vous n'avez plus besoin? Le programme **Rapportez-les!** de la Ville d'Ottawa incite les commerces locaux à « reprendre » de nombreux produits qu'ils vendent et à s'assurer de leur réutilisation, de leur recyclage et de leur élimination appropriés. Ce programme permet aux résidents d'Ottawa d'éliminer et de recycler de manière sécuritaire et pratique des produits qui ne devraient pas être jetés dans les poubelles. De plus, il est une solution de rechange aux boîtes de recyclage et aux dépôts de déchets ménagers dangereux.



On compte, parmi les articles qui peuvent être rapportés, les téléphones cellulaires, la peinture au latex, les vêtements, les petits appareils électroménagers, les tubes fluorescents, les jouets et les piles rechargeables.

Veuillez noter que certaines conditions s'appliquent. Pour de plus amples renseignements, composez le 613-580-2424, poste 22837 ou visitez le site Web suivant pour obtenir une liste complète des commerces qui participent au programme **Rapportez-les!** — <http://appor.ottawa.ca/takeitback/Background.do?lang=fr>

## CHASEO 2008 NEWSLETTER SPONSORS:

### APPLIANCE CANADA

Supporter & proud sponsor of CHASEO and Co-op Cost Cutters  
8701 Jane St., Concord, ON L4K 2M6  
www.appliancecanada.com  
Contact Adam Zaretsky: 1-800-374-3437 x 2335,  
or azaretsky@appliancecanada.com

### BUCHAN, LAWTON, PARENT LTD.

Engineers / Ingénieurs  
Unit 5, 5370 Canotek Rd., Ottawa, ON  
Tel: (613) 748-3762 or visit our website at www.blp.ca

### COLOR YOUR WORLD

Paint, flooring, window coverings and wallcoverings  
1840 Carling Ave., Ottawa, ON  
Tel: (613) 728-3339

### HD SUPPLY

Your co-op's building maintenance supplier!  
Call Marcel Simard: (819) 762-6451 or e-mail: marcel.simard@hdsupply.com  
To open new account call Bob Jackson: 1-800-782-0557  
or e-mail: bob.jackson@hdsupply.com

### MARCIL LAVALLÉE

Chartered Accountants  
500-214, Montreal Rd., Ottawa, ON K1L 8L8  
Tel: (613) 745-8387

### MEMBERGUARD and AUTOGUARD INSURANCE

Call us today for your free no-obligation quote  
Toll free: 1-800-387-1963 for sales, service and 24/7 claims

### PHELPS: THE COIN LAUNDRY PEOPLE

Toll free: 1-866-557-5599  
www.phelps-the-coin-laundry-people.com  
Leah Werry—Sales Representative  
leah@phelps.ca

### PROPERTY TAX REVIEW SERVICES

Help with property assessments  
Call Glenn Lucas, SCV, RPM: (613) 860-1161

### SANDY HILL CONSTRUCTION

The Neighbourhood Specialist™ in Renovations  
Celebrating 14 years of quality and service  
Tel: (613) 832-1717 www.sandy-hill.on.ca

### SOUND ADVICE CONSULTING CO-OPERATIVE

Your Co-op Housing Development Consultants  
Contact Peter Trotscha: Tel: (613) 237-5959

### STRATACON INC. WATER MANAGEMENT SOLUTIONS

Reduce water use and save 30-40% on your water bills  
Call Sue Fautsch toll free: 1-800-750-2960

### THE CO-OPERATORS

Insurance & Financial Services  
689 Principal St., Casselman, ON K0A 1M0  
Contact Joanne Sirois: 613-764-2804, or joanne\_sirois@cooperators.ca

### YOUR CREDIT UNION

Proud participants of CHASEO's investment program (CHIP)  
Contact Jack Smith: (613) 238-8001, ext 224, or jsmith@yourcu.com  
14 Chamberlain Ave., Ottawa, ON K1S 1V9

*Thank you! Merci!*

## CO-OP CONTACT

A CHASEO NEWSLETTER / UN BULLETIN DE L'ACHEO

### CO-OPERATIVE HOUSING ASSOCIATION OF EASTERN ONTARIO ASSOCIATION DE L'HABITATION COOPÉRATIVE DE L'EST ONTARIEN

311-225 Metcalfe St.  
Ottawa, ON, K2P 1P9  
TEL: (613) 230-2201  
FAX: (613) 230-2231  
e-mail: info@chaseo.org  
website: www.chaseo.org

EDITOR/ÉDITRICE : Karen Sexsmith

### CONTRIBUTORS/COLLABORATEURS et COLLABORATRICES

Harvey Cooper, Diana Devlin, Marie-Josée Houle, Amanda Shaughnessy

### TRANSLATION/TRADUCTION

Nathalie Charette Howard

### LAYOUT/MISE EN PAGE

jwalkerdesign.ca

Co-op CONTACT's content does not necessarily reflect CHASEO policy.  
Le contenu de CONTACT Coop ne reflète pas nécessairement  
la politique de la AHCEO.

